Latweeschu Awises.

Iznahk 7 reises nedeklâ. ◇ 93. gada gahjums.

Maksâ:

Ekspedicijâ famemot:
par 1 gadu . . 3 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . . — „ 60 „
par 1 mehnesi . — „ 25 „

Maksâ par pilnu maksu nosûtot:
par 1 gadu . . 6 rub. — kap.
par 1/2 gadu . . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . . — „ 90 „
par 3 mehnescheem — „ 50 „

Maksâ uz ahrsemem:
par 1 gadu . . 10 rub. — kap.
par 1/2 gadu . . 5 „ 80 „
par 1/4 gadu . . 3 „ 50 „
par 1 mehnesi . 1 „ 50 „

Sludinajumi maksâ: par sihku rakstu rind. 10 k., 1. pusê un tekstâ 30 k.

Adreses maina maksâ 10 kap.

Numurs maksâ 1 kap.

Redakcija: Jelgawâ, Katoļu eelâ Nr. 42. Ekspedicija: Katoļu eelâ Nr. 40. Tel. 981. Kantoris: Rigâ, Walņu eelâ 30. Tel. 8260. Pasta kastite 286.

Nr. 130. **Swehdeen, 18. maijâ.** **1914.**

Leel-Sesawas krahschanas-aisdoschanas kase.

Sihka kredita eestahde ar beedru neaprobeschotu galwoschanu.

Jelgawas Lauksaimneez. Beedr. namâ, Jelgawâ, Katoļu eelâ Nr. 44.

Bilanze

30. aprili 1914. g.

Aktiwâ.	Rbl. K.
Kasê un tekoschs rehkins zitâs bankâs	20,938 01
Aisdewumi pret galweneek.	379,056 22
„ „ nekust. ihpasch.	330,132 05
„ „ wehrtspapir.	382,356 —
Kantora konts	2,375 83
Inwentars	1,090 41
Wehrtspapiri	46,829 05
Daschadi	16,878 37
Kopâ	1,179,655 94

Pasiwâ.	Rbl. K.
Beedru dalas	6,990 75
Noguldijumi	1,118,406 61
Diwidende	219 04
Noguldijumu rentes	3,984 97
Aisdewumu rentes	41,289 58
Reserwes kapitals	5,974 08
Konto dubio	2,790 91
Kopâ	1,179,655 94

Kase maksâ par noguldijumeem par gadu 6½% skaitot no noguldischanas deenas un bez kahdas nodokļu atwilkschanas. Noguldijumi atswabinati no wiseem krona nodokleem. (382)

Par aisdewumeem 7—8½%. Rakstu naudas nekahdas netop nemtas.

Kases darischanas noteek katru darbdeenu no plkst. 10—3 d.

Walde.

Baltijas Lauksaimneeku Savstarpigà Kreditbeedriba

Rigâ, I. Ķēniņu eelâ Nr. 28. Kreevu adrese: Прибалтійское Общество Взаимнаго Кредита Сельскихъ Хозяевъ, Бл. Королевская 28, г. Рига.

Maksà par noguldijumeem 6% gadâ, uz tekoša rēķina 5%. Noguldits līdz 30. aprijam 2,029,645 rbļ. 42 kap.

Valde: agronoms **J. Bisseneeks,** tirdzn. zinibu kandidati: **E. Ozoliņš, R. Dutcens.**

Lasitaju eewehribai.

Ar jumiju sahkot saweem zeen. lasitajeem pasneegsim wisai interesantu romanu:

„Karalis guhstneezibâ".

Romanâ tehloti raibi notikumi, kas nesen atpakal norisinajuschees kahdâ no mazajam Austrumu-Eiropas walstinam. No weenas puses ustahjas trona tihkotajs, kursch jau paguwis karali, sawu brahli, saguhstit un eeslodsit zeetumâ. No otras puses nahk zilweki, kuri zihnas par sawu waldneeku un beidsot pehz nezilwezigàm gruhtibam to ari atswabina, bet paschi pehz tam kluši atkahpjas pee molas, nekahrodami pehz goda, kà ihsti pilsoni. Spehlè sawu lomu ari wezà mihlestiba un tikko nenowed waroni no zela. Bet — peenahkuma un goda apsina tomehr beidsot uswar. Romans pilns dsihwas darbibas un lasas ar interesi.

Karaleene un kalpone.

(Turpinajums).

— Loti labi, — karaleene teiza: — Lai winsch tuhlin eerodas manâ kabinetâ.

Adjutants isgahjis, lai pasinotu karaleenes gribu.

Pa to starpu Isabele peegahja pee dahrga spoguļa. Winai gribejàs redset, waj wina war skaistuma sinâ sazenstees ar Enriku. Bes tam wina bij nonehmusees likt herzogam isbaudit wisu sawu bahrdsibu un dusmas.

Tad lehni, zeenigi eegahja kabinetâ un nolaida ais sewim aiskaru.

Serano jau bij preekschâ un godbijigi palozijàs sawas skaistàs pawehlneezes preekschâ.

— Herzog, juhs luhdsât audienzi, — Isabele teiza: — Runajat.

Tikai tagad wina pamanija, ka Serano tura rokâ wisas armijas wirswadona sihmi, selta sobinu.

— Juhsu majestate, — Serano padewigi teiza: — Es esmu atnahzis luhgt atlaischanu no deenesta.

— Waj teescham juhs jau esat sasneeguschi wisu to, par ko sapnojât, kad eestahjatees armijâ? Jeb waj wakarejais notikums juhs apwainojis? Juhs, herzog, esat pahrak lepns! — wina teiza un tad tuwak peegahjusi peebilda: — Un pahrak droschs. Kas usdrihkstejàs noseedsneezi atswabinât no Santa-Madres pagrabeem?

— Franzisks Serano to usdrihkstejàs! — herzogs droschi atbildeja.

— Un waj juhs domajat, ka ta seeweete, kura juhs reis mihleja, nepehtu juhs nobat bendes rokâs?

— Es neluhdsu saudseschanu!

— Neustrauzatees, Serano! Es aismirsischu wisu notikuscho, sakat tikai, kur ir noseedsneeze?

— Waj juhsu majestate teescham mani tura par tik nekreetnu? Waj domajat, ka sewis dehl, lai glahbtu pats sewi, es teescham spehtu isdarit tahdu nekreetnibu? Ja tà, tad rakstat tuhlin Wermudezam pawehli, es pats winam nonesischu! — Serano dedsigi issauzàs.

Schinî azumirkli winsch pateescham bij skaists. Isabele newareja par winu nesajuhsminatees.

— Nu tad — karaleene luhdz, lai juhs sakat, kur behgle slehpjas? Waj teescham, Serano, jums ta nepeeteek?

— Tas ir behdigs noslehpums, majestate! — Serano nopeetni teiza, jo winsch jau sinaja, ka Schosè Enriku wajajis lihdz upei, kur ta tad eelehlusi no usbruzeja glahbdamàs.

— Tà tad wina ir mirusi? — karaleene nepazeetigi jautaja.

— Man par to tikko sinoja. Uhdens neatstahj nekahdas pehdas... Ari winas lihkis naw atrasts...

Isabele bij loti pahrsteigta par to. Bet eekschkigi wina tomehr sajuta preeku un gandarijumu.

— Juhs, herzog, gribat atwalinajumu? Waj teescham noseedsneezes nahwe juhs tà skumdina?

— Wina bij newainiga! Es to swehru!

— Neswehrat preeksch ziteem... Aismirstat, herzog, to kas ir notizis un paleekat.

— Ari wehl kahda zita behdiga sina mani speesch eet atwalinajumâ. Mans wezais tehws ir stipri saslimis un pirms nahwes wehl reis grib mani redset.

— Ja tà, tad teescham steidsatees pee wina un nemat lihdz manu labako nowehlejumu, lai winsch jo drihz isweselojas.

Pee scheem wahrdeem karaleenes balss tapa sirsniga.

— Wezà Serano behls jums par to pateizas' majestate. Bet tà ka es newaru pamest sawu slimo tehwu weenu, tad nobobat wirskomandeera sobenu tam, kursch manis dehl reis winu pasaudeja. Bes tam es ari nesinu, waj wairs jeb kad atgreesischos Madridê.

— Negribot es paklausu juhsu luhgumam, herzog. Un lai Deews dod, ka juhsu tehws drihz jimeklejas, un juhs marat atgreestees atpakal Madridê. Man ir nepeezeeschami stingri, droschsirdigi laudis, kà juhs. Zeru, ka juhs nedomajat usi wiseem laikeem atstaht sawu karaleeni...

Isabeles balss tapa skumja un klusa. Kà miglas plihwuris aissedsa winas skaisto azu skatu.

— Franzisks Serano jums buhs muhscham ustizigs. Wina sobins kalpos tikai jums. Winsch weenmehr buhs gataws par jums mirt.

— To juhs esat peerahdijuschi zihnàs pret maneem eenaidneekeem. Lai Deews juhs pawada un laimigi pahrwed atpakal.

Pehz tam Serano atwadijàs no Prima, Topetes un Olozaga.

* * *

Pehz Franziska aiszeloschanas us Madridi, wezais Serano ar ihstu tehwa lepnumu sekoja wina panahkumeem. Bet ihsta meera winam tomehr nebij. Notikums ar Enriku winam nedewa meera. Kad pirmàs dusmas bij pahri, winsch atsina, ka Enrika ne pee ka naw wainiga. Tomehr labot neko wairs newareja, jo — Enrika bij nosudusi...

Pret saweem abeem dehleem winsch isturejàs salti, dsihwoja pats sewi noslehdsees.

Kad winsch saslima, tad tuhlin gahdaja par testamentes sastahdischanu.

Kad Franzisks eeradàs, bij jau pehdejais brihdis — slimneeks tikko paguwa winu swehtit un — tad aisgahja winâ saulê.

Schosè wehl nebij paguwis eerastees.

Us wezà Serano behrem sabrauza wisi eewehrojamakee muischneeki no apkahrtnes.

No Madrides karaleene bij suhtijusi Narwaezu, kursch, redsedams, ka winsch pateescham walstij wajadsigs, bij atkal peenehmis armijas wirspawehlneeka amatu.

(Turpmak wehl.)

Swarigakais no ſatura:

Par jaunu ſkolotaju ſeminaru atwehrſchanu Rigas mahzibas apgabalâ.
Puriſchkewitſchs un gubernatori.
Albanija.
Semgaleeſchu brihwibas kari 13. gaduſimtenî.

Par jaunu ſkolotaju ſeminaru atwehrſchanu Rigas mahzibas apgabalâ.

Kà mums rakſta iſ Peterburgas, tautas apgaiſmoſchanas miniſtrija ſanehmuſi 13. martâ no Rigas mahzibas apgabala kuratora ihſtena walſts padomneeka Dr. med. Schtſcherbakowa paſkaidrojumu par jaunu wehlamu ſkolotaju ſeminaru atwehrſchanu Rigas mahzibas apgabalâ.

Uſ tautas apgaiſmoſchanas miniſtrijas preekſchlikumu no pagahjuſcha gada 11. ſeptembra par 93 jaunu ſkolotaju ſeminaru atwehrſchanu walſtî, pehz Kreewijas walſts gubernu un apgabalu ſkaita, par peeminu Romanowu Waldoſchà Nama 300-gadu jubilejai, galwenàm kahrtam lauku apwidos, ar obligatoriſku noteikumu, ka ſeminari atwerami tikai tur, kur ſeminaru zelſchanai dod weetejee paſchwaldibas organi beſ maſkas ſemi: lauku apwidos ne maſak kà 5 deſetinas un pilſehtâs ne maſak ka 2 deſetinas, — Rigas mahzibas apgabala walde ſtahjuſès ſakarâ ar Widſemes, Kurſemes un Igaunijas gubernatoreem, Widſemes un Igaunijas muiſchneezibas kolegijam un Kurſemes muiſchneezibas komiteju.

No peeminetàm eeſtahdem un perſonàm poſitiwa rakſtura atbildes dabutas tikai no Widſemes gubernatora, Widſemes muiſchneezibas kolegijas un Igaunijas muiſchneezibas preekſchneeka.

Widſemes gubernators un Widſemes muiſchneezibas kolegija paſino, ka Widſemes muiſchneezibas konwents aiſ atteezigà ſemes gabala truhkuma preekſch ſkolotaju ſeminara, nolehmis atwehlet landrata kolegijai iſ ſemes kaſes lihdſekleem wajadſigo kreditu ſchahda ſemes gabala eeguhſchanai un wina nodoſchanai tautas apgaiſmoſchanas miniſtrijas rihzibâ — gadijumam, ja tautas apgaiſmoſchanas miniſtrija otwehrtu Romanowu Waldoſchà Nama 300-gadus jubilejai par peeminu weenà no Widſemes gubernas lauku apwideem ſkolotaju ſeminaru.

Igaunijas muiſchneezibas preekſchſtahwis paſinojis Rigas mahzibas apgabala waldei, ka eewehrojot to, ka Hapſales pilſehtas walde ſawà pagahjuſchà gada 23. oktobra ſehdê nolehmuſi ſchim noluhkam atwehlet 4 deſetinas leelu ſemes gabalu, Igaunijas muiſchneezibas komiteja domà, ka jaunai ſemes gabala atwehleſchanai preekſch ſkolotaju ſeminara nebuhtu wajadſiba.

Tà tad faraksiſchanàs reſultati ar atſihmetàm eeſtahdem un perſonam jaatſihſt par koti nepeeteekoſcheem, bet wajadſiba pehz jaunu ſkolotaju ſeminaru atwehrſchanas Rigas mahzibas apgabalâ eſot leela.

Kurſemes gubernâ Baltijas un Illukſtes ſkolotaju ſeminari pagaidam wehl peegahdà ſchis gubernas ſkolam ſkolotajus.

Igaunijâ ir weens ſeminars Weſenbergâ, bet ar ſcho ween nepeeteek. Otra ſeminara atwehrſchana Hapſalê ir nepeezeeſchama.

Widſemê nepeezeeſchami wajadſiga divu jaunu ſkolotaju ſeminaru atwehrſchana: Rigâ, Werawâ, pee kam pehdejâ ſkolu preekſchneeziba wehlas ſeeweeſchu ſkolotaju ſeminaru.

Ka latweeſcheem no ſchi ſkolotaju ſeminara nekahds leels labums naw gaidams, redſams no Ruzka, kuratora Dr. med. Schtſcherbakowa dedſigakà pahrkreewoſchanas politikas peekriteja, uſſtahditâm tehſem. Werawa atrodas Pleſkawas un Witebſkas gubernu tuwumâ, gandrihſ uſ robeſchas, tapehz ſeminarâ eeſtahſees kreewu jaunawas. N. L.

Laikraſtu apſkats.

Pret modernajeem klibikeem, kuri iſeet uſ tautas kulturas poſtiſchanu, ſtingri uſſtahjas „Dſimtenes Wehſtneſis". Wina pahrmetumi modes wehrgeem kulturâ un ſabeedribâ ir pilnigi pamatoti. Schahdi klibiki, kuri weenu deenu lez weenam „wirſeenam" pakal, otru deenu otram, naw zeeſchami pee nopeetna kulturas darba.

„Strahdneeki, nebuhſim ſchihdam par wehrgeem!" — tà ſtrahdneeki Kuldigâ uſrakſtijuſchi uſ kahdas fabrikas ſeenas. Weens no wineem apzeetinats. Droſchi ween Nonahzs, Aſars u. z. ſchabes goji ſchos ſtrahdneekus atſihs par „breeſmigeem ſchihdu ehdejeem" un ſteigſees pret wineem „eenemt ſtahwokli".

Eekſchſeme.

Puriſchkewitſchs un — gubernatori.

Awiſei „Semſchtſchina" walſts domneeks Puriſchkewitſchs peeſuhtijis iſſkaidrojumu, kurà tas apgalwo, ka awiſê „Ruſſk Slowo" un zitâs nodrukatais ſinojums, itin kà winſch eekſchleetu miniſtrim buhtu eeſneedſis kahdu rakſtu par gubernatoreem ar winu rakſturojumeem un ateſtazijam, eſot — pilnigi iſdomats. — Ne winſch tahdu rakſtu eeſneedſis, nebj winam ſchim noluhkam no monarkiſtu organiſazijam eeſuhtiti kahdi dati. — Janogaida, ko nu „Ruſſk. Slowo" uſ to atbildès.

Peterpils. Jaunais Schemaitijas un Kurſemes biſkaps Karewitſchs tika ſwinigi eewests amatâ 4 maijâ ſch. g. Sw. Katrinas baſnizâ. Metropolits Kluſchinſkis nolaſija pahweſta bullu par Karewitſcha eezelſchanu. Beſ metropolita pee biſkapa konſekrazijas peedalijàs wehl Suwalku un Lomſchas biſkaps Karoſas (leitis) un metropolita ſufragans biſkaps Zepkaks. 11 maijâ biſkaps Karewitſch tureja Sw. Katrinas baſnizâ miſchas un eeſwehtija leiſchu behrnus. 18 maijâ biſkaps eeradiſees Kaunâ un ſanems waldiſchanâ ſawu diezeſi. Pehz tam biſkaps apzeemos Kurſemi, kur liks pamatu jaunai katoku baſnizai Leepajâ, un warbut apmekles ari zitas latweeſchu draudſes.

Kautſchu metropolits Kluſchinſkis eeſneedſis atlugumos no amata, tatſchu ſchi atteikſchanàs wehl galigi naw peenemta jo atraſtas leelas nekahrtibas arî diezeſes pahrwaldibâ, ſewiſchki naudas leetâs, un tapat Latgales pahrwaldibâ. Tapehz metropolita aiſeeſchana newar notikt, kamehr ſchis leetas naw nokahrtotas. Maija beigâs metropolits uſ pahris mehneſcheem iſbrauz uſ Latgali tureenes baſnizas pahrraudſit galwenâ kahrtâ Ludſas aprinkî. Ari poli peeleek wiſus ſpehkus, lai metropolits wehl ilgaki turetos amatâ, jo zitadi ſchinî amatâ nahktu kahds leitis, un tad wiſai polu nozionaloi politikai baſnizâ un pahrpoloſchanai buhtu gals. Wehl peeminams, ka zaur poku intrigàm nupat no Rigas aiſzelts wezâs baſnizas prahweſts Dukalſkis (latweetis) kurſch Rigâ darbojees jau pee 20 gadus, jo naw pratis poku nazionaleem zenteenem iſtapt. Rigâ lihdſ ſchim wisleelakâ mehrâ notikuſi latgaleeſchu pahrpoloſchana, ar baſnizas palihdſibu, tà ka leelakà puſe latgaleeſchu teek eeſkaititi par „polakeem". Dukalſka weetâ uſ Rigu pahrzelts dekans Strakſchas no Omſkas Sibirijâ.

Baltija.

Swejas teeſibas pehz ihſas prahwoſchanàs ar Kerklinu muiſchu peeſpreeſtas weetejo A. mahju ihpaſchneezei. Prahwa iſſpreeſta ſenatâ un tai tà tad ir prinzipiela noſihme.

Ogre. Nakti uſ 7. maiju atlauſta Sweedrijas konſula Andreja Lorſona waſarniza un noſagtas daſchadas mantibas par 216 rbl. p.

Nurmuiſcha. Nurmuiſchus Bibliotekas Beedriba ſarihko no 27. maija lihdſ 2. junijam ſch. g. biſchkopibas kurſus. Kurſos mahzibas paſneegs Latweeſchu Laukſaimneeku Ekonomiſkàs Sabeedribas biſchkopibas inſtruktors K. Weſke. Sewiſchka wehriba tiks peegreeſta praktiſkeem darbeem.

Behrſaune. Lubanas augſtakàs tautſkolas ſkolotaja J. Graubina kga wadibâ faſtahdijuſees ekſameneſchanas komiſija notureja 12. maijâ Behrſaunes miniſtrijas ſkolâ Behrſaunes un Weſteenas draudſchu ew.-lut. ſkolneekeem ekſamus ſkolas kurſa ſinaſchanâ. Uſ ekſameem bij eeraduſchees ſkolneeki tikai no Behrſaunes dr. ſkolas, ſkaitâ 6, kuri pahrbaudijumu wiſi iſtureja. —.—

Leepkalna-Oſoli. Leepkalna-Oſolu Lopkopibas Pahrraudſibas Sabeedriba ſarihko ſwehtdeen, 18. maijâ ſch. g. publiſkus preekſchlaſijumus. Laſis Latweeſchu Laukſaimneeku Ekonomiſkàs Sabeedribas lopkopibas inſtruktors F. Pawlowitſchs par lopkopibu un tàs pazelſchanu.

Seltini. Laiks ſche paſtahw wiſai karſts, tà ka pusdeenà termometrs rahda 26° ſaulê un 16°—18° pakrehſlî pehz R. Sahle ſemakàs, mitrakàs weetàs kupla, bet ſauſakàs wahja. Rudſi ſaſneeguſchi tikai no 1—1½ pehdu garumu un jau plauksi. Waſaraja ſehja un lopbaribas burkani tikai mitrakàs ſemê dihgſt. Ja neuſnahks drihſumâ leetus, tad rudſu ſalmi buhs ihſi, ar waſarajeem wehl tik ſteidſami naw, tapat ari ar ſahli, ahbolinu un dahrſajeem, tee wehl ari wehlak, ja kaut maija beigâs uſnahk leetus, war peeaugt. Koki jau pilnigi ſalapojuſchi. Augku dahrſi ſeed, bet ſauſuma dehl dara baſchas ſaweem ihpaſchneekeem. Mk.

Saleneeki. Otrà Waſarſwehtku deenà, 26. maijâ, ſche weeſojas Rigas Latw. teatra akteeri Interimteatra direktora Reinholda Weiza wadibâ ar Hauptmana teiku dramu: „Nogrimuſchais ſwans". Beſ Reinholda Weiza iſrahdê wehl peedalas Aleksanders Michelſons, Teodors Waldſchmits, Liſete Eeſmin-Michelſon, Selma Weiz, Olga Eſerlauk u. z. Tahda iſlaſita mahkſlineeku wirkne tik dſejiſki ſkaiſtâ lugâ, kahda ir „Nogrimuſchais ſwans", apſola retu, ahrkahrtigu mahkſlas baudijumu. Lugai buhs wiſzaur jaunas dekorazijas, kuras ir gleſnojis mahkſlineeks Jahnis Munzis. —.—

Seſawa. Pagahjuſcho nedeku iſſagâ no ſchejeenes muiſchas ihpaſchneeka barona Heikinga gowju kuhts diwas gowis apmehram 140 rublu wehrtibâ. Otru deenu pehz ſahdſibas weena no ſagtajàm gowim laikam ſagkeem iſrahwuſees un atnahkuſi atpakaļ. J. K.

Ahrſemes

Albanija.

No Durazas ſino, ka dumpineeki eſot Krajas, Tiranas, Schijakas, Pekinas un Kawajas apgabalu laudis. Weenoſchanàs ar dumpineekeem naw wehl panahkta. Dala dumpineeku ar meeru iſlihgt ar tagadejo firſtu, bet leelakà dala praſot, lai Albanijâ buhtu muhamedanu tizibas waldneeks un lai Eſads-paſcha atgreeſtos uſ Albaniju. Pehdejâs kaujâs ſtarp dumpineekeem un ſchandarmeem dumpineeki ſaudejuſchi lihdſ 100 krituſchus un eewainotus un ſchandarmi 20. Auſtreeſchi apwaino italeeſchu ſuhtni Durazâ Aliatu, ka tas eſot Eſada-paſcha draugs, ſinajis par dumpja ſagatawoſchanos un neeſot to atklahjis.

Perſija. Kara ſpehka ſadumpoſchanàs. No Teheranas ſino, ka miniſtru preekſchneeka namu eenehmuſchi un tur apzeetinajuſchees artilerijas ofizeeri un ſaldati, kuri jau 5 mehneſchus neeſot algas ſanehmuſchi. — Burndſchirdâ notikuſi kauja ſtarp ſchandarmeem un laru zilti. Pirmee ſaudejuſchi 11 krituſchus un 27 eewainotus, bet laru ſaudejumi baudſ leelaki.

Wahzija. Kreewijas nodaļa Leipzigas grahmatruhpneezibas iſſtahdê atklahta ſwinigi 14. maijâ. Runas turejuſchi kreewu ſuhtnis Dreſdenê barons Wolfs un generalkomiſars Belegards.

Kreewu nodaļas pawiljons ir buhwets 17. g. ſimtena ſtilâ. Nodaļâ ſtarp zitu redſami wiſi Kreewijas periodiſkàs preſes iſdewumu 2956 numuri.

Sabeedrotàs Walſtis. Swehrinato teeſa **otreiſ peeſpreeda nahwes ſodu** bijuſcham Nujorkas polizijmeiſteram, ſchihdam Bekeram, kurſch lizis nogalinàt ſpehku elles turetaju Roſentalu. Swehrinato ſpreedums bijis weenbalſigs. — Tà tad wiſas ſchihdu gwaltes par to, ka Bekers „newainigs", tomehr naw lihdſejuſchas un winſch ſanems pelnito algu, kas jau ir notizis ar wina beedreem.

Riga.

Rigas aprinka preekſchneeka 1. eezirkna jaunakà palihga weeta jau kopſch janwara brihwa, pa kuru laiku deeneſta peenahkumus iſpildija preekſchneeka wezakais palihgs Jakobſons. Tagad gubernas walde komandejuſe par weetas pagaidu iſpilditaju 116. Malojaroſlawas kahjneeku pulka atwakinato kapteinu Trunowu. —ons.

„Latwijas" redakzijas leetâ. „Jaunakàs Sinas" rakſta, ka iſdeweju ſapulze ar 13 pret 7 balſim uſteikuſi tagadejam redaktoram O. Nonahzim. Benjamina organs domà, ka ſchis pahrgroſijums buhſchot kaitet „Latwijas" iſdeweju naudas intereſem, un pahrmet iſdewejeem, ka tee zitas intereſes eeraugot par ſwarigakàm, nekà ſawas naudas intereſes. Ja, katrs par ziteem ſpreeſch pats pehz ſewis, mehra zitus ar ſawu mehrauklu. —

Stazijas Riga 1. ſchandarmus pahrbaudija 16. maijâ no Maſkawas atbraukuſchais Rigas-Maſkawas dſelſzela rajona ſchandarmerijas preekſchneeks Schtſcherbakows un atſinis ſchandarmu apgehrbus par pahrak nowalkateem, par ko iſteizis rahjeenu weetejam ſchandarmu preekſchneekam. p.

Jaunu ſuhzbageri, ſaweenotu ar tà ſaukto ſkalotaju, Rigas birſchas komiteja paſuhtijuſi Kihlê Habermana un Gukes kugu buhwetawâ, kuram pehz lihguma lihdſ waſaras beigam jabuht gatawam. Nedeku atpakaļ turpat pirktais tahda paſcha tihpa ſuhzbageris „Wirtenbergs", kurſch makſajis kopâ ar atweſchanu druſku wairak par 100,000 rbl. un bijis jau darbâ pee Kihles leelà keiſara Wilhelma kanala buhwes, ſche pahrdewets par „Reſonillem Nr. 4". Tà tad ſchoruden birſchas komitejai lihdſ ar jaunpaſuhtito buhs pawiſam 5 ſuhzbageri. —ons.

Artezifſko aku kopſkaits ſchogad Rigâ 66: eekſchpilſehtâ 11, Peterburgas preekſchpilſehtâ deſmit, Maſkawas 21, Jelgawas ari 21 un Saku falâ trihs. Bet aku pahrraudſiba pawirſcha, jo daſchas atrodas nolaiſtâ ſtahwokli un zitas atkal ſabojatas. Pee wahzu teatra jau ilgaku laiku aka nedod uhdeni. —ons.

Leelee ſpahru bari, kuri otrdeen lidoja pahr Rigu uſ deenwideem, jau pirmdeenas rihtâ Widſemes ſeemeku apwidos wairakàs weetàs redſeti laiſchamees uſ deenwidu auſtrumu puſi. Tur winu bari bijuſchi tik leeli, ka ſpahrnu tſchirkſteſchana greeſuſi uſ ſewi wiſu uſmanibu. —ons.

Nelaimigais "Feniksa" fabrikas ſtrahdneeks, 30 gadus wezais Mahrtinſch Selmanis, par kura nahwi 15. maijâ ihſumâ ſinots, razis dſelſchu ſkaidu gubu, kas uſbrukuſi winam wirſû un winſch tà noſpreeſts p.

Makſchkerejot ſiwis eekritis Daugawâ un noſlihzis 23 gadus wezais Karlis Kirſteins, no Ogku eelas Nr. 22. p.

Jauneklis, kas eelehza pilſehtas kanali pret pilſehtas wahzu teatri, ir kahds Wazſlaws Iwanowſkis no Jekabmeeſta eelas Nr. 28. p.

Jauna paſchnahwneeze. Zeetumneeku behrnu patwerſmê Swaigſchnu eelâ Nr. 6 16. maijâ tihſchi nolehza no peebuhwes jumta 14 gadus wezà

patwerſmes audſekne Emma B. un bihſtami ſadauſijàs, tà ka winas dſihwiba atrodas breeſmâs. p.

Noſiſts pee darba 16 maijâ „Fenikſa" fabrikâ ſtrahdneeks Mahrtinſch Sumanis. Tuwaki gadijuma apſtahkli atklahti naw wehl ſinami. p.

Slihkonis. 14. maijâ plkſt. 10 deenâ iſwilkts pee AB dambja no Daugawas 33 gadus wezais Rigas ſtrahdneeku okladiſts Edwarts Deitſchmanis no Trihsweenibas eelas Nr. 6/8. Nelaimigais ſtrahdajis pee grantes ſmelſchanas no Daugawas, aiſgahjis 12. maija rihtâ uſ darbu un noſudis. Kahdâ kahrtâ winſch noſlihzis, par to eeſahkta iſmekleſchana. p.

Jelgawa.

Inſpektoru ſapulze. Schinis deenâs notika Kurſemes tautſkolu inſpektoru ſapulze Aleksandra ſkolas telpâs. Sapulzi ſaſauzis un wadijis Kurſemes tautſkolu direktors Momots. Apſpreeſti jautajumi par ſkolu muſeju un biblioteku eerihkoſchanu, par mahzibas laika pagarinaſchanu tautſkolâs u. z.

Sagla banda. Slepenpolizijai laimejees nahkt uſ pehdam kahdai prahwai ſaglu bandai, kuras darbibas eezirknis aptwer neween Jelgawas apkahrtni, bet ſneedſas wehl pat Widſemes dalâ. Winas wadonis jau apzeetinats un tup aiſ reſtem. Zitus bandas lozekkus zer drihſâ laikâ ſaſwejot. Bandas nometnês atraſtas daſchadas mantas. Slepenpolizija uſaizina wiſus, kam pehdejâ laikâ buhtu iſdarita kahda ſahdſiba, eeraſtees winas kanzelejâ, Lehjeju eelâ Nr. 23, atraſtàs leetas ſihmet.

Meſchoniba. 15. maija pehzpuſdeenâ dſina kahds ſchihds wehrſi pa Dihka eelu uſ lopu kautuwi. Lopinſch, kuram, kà likàs, kahjas bij gluſchi atſpeeſtas, negribeja, waj pareiſi ſakot, newareja wairs eet, bet ſchihds gehreja peetwihzis lopinam ahdu. Ka tas jau ilgaku laiku tà bija turpinajees, peerahdija wehrſcha aſinainee ſahni. Par laimi gadijàs tuwumâ kahds eezirkna uſraugs, kurſch par nabaga lopinu apſchehlojàs, aiſweſdams meſchonigo ſchihdu ar gorodowoja palihdſibu uſ eezirkni, kur par winu meſchonibu ſaſtahdija protokolu. Meſchonigais ſchihds iſrahdijàs par Uri Adleri no Marijas eelas Nr. 26.

Pahrdrukaſchana aiſleegta.

Semgaleeſchu brihwibas kari 13. gadu-ſimtenî.

(Turpinajums).

4. Notikumi pehz Saules kaujas.

Saules kaujas pirmàs ſwarigakàs ſekas bij tàs, ka Kurſemes ſaites ar Sw. Marijas walſti tika ſtipri wahjinatas. Kehninſch Lamekins waldija gandrihſ patſtahwigi un Kurſemei tik drihſ jauns bihſkaps netika eezelts.

Tahlak ſobinbrahku ordenis beidſa ſawu gaitu, jo Saules kaujâ ſemgali bija iſnihzinojuſchi wiſus ordena brahlus, iſnemat kahdus tſchetrus. Atlikuſchee ſuhtija ſuhtnus uſ Wahzſemi, pee tà ſauktâ teitonu ordena, lai winus uſnemtu minetâ ordenî. Zaur pahweſta pawehli tas ari notika 1237. gada pawaſarî un teitonu ordenis ſtahjàs ſobinbrahku weetâ. Pee Rigas bihſkapa ſaſtahweja 54 teitonu ordena brahli, kà bihſkapa karaſpehka wadoni un eekahrtotaji.

Teitonu ordenis bija no pahweſta wiſpirms dibinats preekſch Paleſtinas eekaroſchanas, bet kad ordenim tur neweizàs, tad winſch pahrzehlàs uſ Pruhſiju un ſahka apkarot ſenos pruhſchus, kuri wehl nebija kriſtijuſchees. Teitonu ordenis tad bija Pruhſijas bihſkapam patſtahwigs karaſpehks. Zaur teitonu ordena pahrweſchanu uſ Latwiju nu notika Latwijas un Pruhſijas paſtahwigà karaſpehka apweenoſchanàs. Latwijas un Pruhſijas bihſkapi tagad arweenu rihkojàs pehz kopigi iſſtrahdata kara plana.

Nahkoſchos pahris gados Sw. Marijas walſts (Latwija) jau atpuhtàs no treezeena, ko bija dabujuſi Saules kaujâ un Rigas bihſkaps tad ſahka domat uſ walſts tahlaku iſplatiſchanu un ſchoreiſ, pehz latweeſchu wehleſchanàs, uſ Pleſkawas puſi. Uſſahktà kara gaita beidſàs ar leeliſkeem panahkumeem: latweeſchi eekaroja leelako daku Pleſkawas walſts un paſchu Pleſkawas zeetokſni. Schos leelos notikumus Rihmju kroniſts apraksta ſchahdi:

„Latwijâ ſapulzinoja kara ſpehku un bihſkapa kara wadonis weda pret kreeweem daudſ waronu, broſchus un iſlaſitus wihrus. Ari banu kehnina kaudis no Reweles atnahza palihgâ eewehrojamâ pulkâ.

Wiſs karaſpehks tad jautrâ prahtâ gahja uſ kreewu ſemi, kur tam labi klahjàs. Karaſpehks nonahza pee Iſborſkas*), (netahku no Aluksnes), gahja ar joni wirſû un eenehma Iſborſku. Aiſſtahwetajus waj nu ſaguhſtija, waj apkahwa. To dſirdejuſchi, ſazehlàs uſ karu pleſkaweeſchi un atſkrehja pee Iſborſkas daſchâs labâs ſpoſchâs brunâs un brunu zepures teem mirdſeja kà glahſes. Eeſahka kauju un pleſkaweeſchus nikni ſakahwa; 800 no wineem krita uſ weetas un atlikuſchee behga atpakal uſ Pleſkawu. Bihſkapa karaſpehks ſekoja pleſkaweeſcheem pahr Mudes**) upi un eelenza Pleſkawu. Kad karaſpehks gatawojàs Pleſkawu ſturmet, tad pleſkaweeſchi ſuhtija ſuhtnus un padewàs".

Latweeſchu ſenſenà iſgoſchanàs bija peepildita; ari Pleſkawa, ar kuru latweeſchus ſaiſtija ſtipras tradizijas, bija eekarota un tahdâ kahrtâ bija atkariga no Sw. Marijas walſts. Tas notika 1240. gada rudenî. Bet tas ilgi nepaſtahweja un ta bija ordena meſtra maina, jo tam truhka ſaprahtigas taktikas preekſch jaunàs ſemes aiſſtahweſchanas. Pleſkawâ pameta tikai maju latweeſchu garniſonu, jo domaja, ka kreewi uſ tahlaku pretoſchanos nedomàs. 1242. g. ſahkumâ negaidot atnahza pee Pleſkawas leels nowgorodeeſchu kara ſpehks ſawa kehnina Aleksandra Newſka wadibâ un aiſdſina tos daſchus ſimtus latweeſchu kara wihru, kuri meerâ pilſehtu pahrwaldija. Rihmju kroniſts par ſcho neiſdewibu tà ſchehlojas:

„Buhtu Pleſkawu pareiſi apſargajuſchi, tad wiſs buhtu labi bijis lihdſ pat paſaules galam. Kas uſwarejis kahdu brangu ſemi un tai neeeleek deeſgan ſpehka, tas lai wehlak welti neſchehlojas, ka winam iſgahjis nelahgi."

Wiſpahrigi nemot, zeturtais Rigas bihſkaps Nikolajs nebija tik apdahwinats un iſweizigs waldneeks un taktikis, kà wina preekſchgahjejs Alberts. Zaur neiſweizibu winſch paſaudeja Pleſkawu, kuru ari wehlak wairs neiſdewàs peeweenot pee Latwijas.

Kad Pleſkawa bija atkal paſaudeta, tad Rigas bihſkaps tuhlit nedomaja uſ tàs atkaroſchanu, bet eepreekſch greeſàs pret kurſcheem, lai tos no jauna ſtiprak ſaiſtitu pee Sw. Marijas walſts. Tas jo wairak tadehl bij wajadſigs, lai Latwiju zeeſchak ſaiſtitu ar Pruhſiju, kur tolaik ari noſtiprinajàs katoku baſnizas wara. Kurſeme atradàs taiſni widû ſtarp Rigu un Pruhſiju. Bihſkaps peebraudeja kurſcheem ar karu un ſapulzinaja leelu kara ſpehku no latgaleeſcheem un lihbeeſcheem. Wiſi ſtahweja ſtingri par to, ka Kurſeme pilnigi jaapweeno ar Sw. Marijas walſti. Kurſchi, apſwehrdami ſawu politiſko ſtahwokli, 1242. gadâ noſlehdſ jaunu lihgumu ar Rigas bihſkapu, atſihdami wina wirskundſibu, un ſchoreiſ atkauj apmeſtees Kurſemê ari bihſkapa paſtahwigam kara ſpehkam jeb ordenim. Bihſkapa rihzibâ atdod Kuldigas un Embotes pilis. Embotei 1244. gadâ uſbruka leiſchu kehninſch Mintautis, karoja te ilgaku laiku. Kad tomehr atnahza emboteeſcheem palihgâ no Kuldigas kurſchu kara ſpehks, tad Mintautam pehz aſas kaujas bija jaatkahpjas. Tà nu atkal wiſa Kurſeme bij peeweenota un nodroſchinata pee Sw. Marijas walſts. Bet jaunem wehrâ, ka ſchi peeweenoſchanàs notika atkal pilnigi meera zeltâ, zaur kurſchu ihpaſchu lihgumu ar Rigas bihſkapu. Kurſchi patureja wiſas ſawas brihwibas, teeſibas un ſemes ihpaſchumus.

Nahkoſchos gados ſw. Marijas walſts jau tiktahl noſtiprinajàs, ka Rigas bihſkaps jau wareja ſahkt domat par Semgales peeweenoſchanu. Uſ to winu jo wairak pamudinaja tas, ka leiſchu kehninſch Mintautis, ſemgalu draugs, bija eepihts gruhtâ karâ pret kreeweem un tabehl ſemgaleeſcheem newareja nahkt palihgâ.

Ar 1250. gadu bihſkaps nahza jaunos ſakaros ar Semgali.

(Turpmak wehl.)

*) Iſborſka atradàs tak Latwijas dalâ, kura no wiſſenakeem laikeem peedereja pee Pleſkawas walſts. Wiſpirmos laikos Iſborſka bija Pleſkawas walſts galwas pilſehta.

**) Mude ir wezwezais latwiſkais noſaukums tagadejai Welikajas upei.

Telegramas.

17 (30.) maijâ.

Leepaja. Brihwprahtigo ugunsdſehſeju ugunsdſehſchanas automobilis ar 12 ugunsdſehſejeem un komandeeri Meiju pilnâ ſpehkâ uſſkrehja nolaiſtai dſelſzeka wahrſtakai un pahrlauſa to, pee kam ar pahrlauſtàs wahrſtakas galu eewainoja kahjas 12 ugunsdſehſejeem. Weenam no wineem pahrlauſtas abas kahjas.

Odeſa. Deenwidu-Kreewijas tirdſneezibas ſabeedribas apteeku preiſchu nodalâ ſprahgabenzins. 4 zilweki apdeguſchi.

Feodoſija. Plofas ſtipra wehtra.

Perma. Kamas upê uhdens ſahzis kriſtees. Tà tad leelajeem pluhdeem, kuri nodarija tik daudſ poſta, buhs beigas.

Wihne. Sche ſanemta ſina, ka ſchandarmi pehz 5 deenu pretoſchanàs apzeetinajuſchi Deruiſchbeju, weenu no galweneem nemeerneeku wadoneem. — Apzeetinats Durazas polizijas preekſchneeks, kurſch iſplatijis ſinas par Eſada atgreeſchanos.

Duraza. Wiſpahrejais ſtahwoklis naw groſijees.

Pariſe. Schurnaliſta Kalmeta noſlepkawotajas Henrietes Kaijo leetâ taiſits lehmums, ka winu nodoſchot teeſai. — Ja, tagad to broſchi war darit, jo ir panahkts tahds teeſas ſaſtahws, kurſch beſ ſchaubam winu attaiſnos.

Aleksandrija. Swinigâ kahrtâ tapa nodoti frantſchu konſulam to frantſchu ſaldatu pihſchki, kuri krita Napoleona Bonaparta ekſpedizijâ uſ Egipti.

Kwebeka. Kanadas paſaſcheeru twaikonis „Empeſſoſairlend" ar 1200 paſaſcheereem (pehz zitàm ſinam ar 1400) Sw. Labrentſcha upes grihwâ ſaduhràs ar kahdu ogłu kugi unnogrima. Pehz daſchàm ſinam gahjuſchi bojâ wiſi paſaſcheeri lihdſ ar kuga komandu, pehz daſchàm — noſlihkuſchi 600—670, bet pahrejee iſglahbti. — Tuwaku ſinu wehl truhkſt.

Atbildigais redaktors: A. Purinſch.

Iſdeweja: Sabeedriba „Latweeſchu Awiſes".

Keiſara dahrſs.
Karla un Alfonſa Kuwaldu direkzija.
Katru deenu plkſt. 1/29 wakarâ: (385)
Eewehrojami leelâ
Maija programa
uſ zeetàs werandas. Eeeja brihwa.
Kabarets! Jauns debuts!
Slawenais Strammeltonijs

N. Steinberga pulkſtenu magaſina
Jelgawâ, Leelajâ eelâ Nr. 34,
peedahwâ ſawu krahjumu (159)
dahmu un kungu labatas pulkſt.,
ſudraba, tehranda un nikela wahkos, kà ari ſeenas, modinatajus un regulatora pulkſtenus par mehrenàm zenam.
Iſlabojum. iſdara uſ galwoſch.

Gatawu drehbju ſpezialmagaſina (134)
„Rigas Baſars"
Jelgawâ, Katolu eelâ 12,
peedahwà pawaſara ſeſonai gatawas
dahmu, kungu un behrnu drehbes,
pehz Pariſes un Wihnes jaunakàs modes

Dahmu nodala:				Kungu nodala:			
Mehteli	no 7	lihdſ	60 rubl.	Swahrku uſwalki	no 30	—	60 r.
Manto	„ 10	„	35 „	Mehteli	„ 8	—	35 „
Jakas	„ 3	„	20 „	Koſtimi	„ 8	—	30 „
Koſtimi	„ 12	„	50 „	Sporta ſchaketes	„ 7	—	15 „
Swahrki	no 150 k.	lihdſ	10 r.	Tuſchurkas	„ 6	—	12 „
				Bikſes	no 150 k.	lihdſ	9 r.

Uhdens zaurnelaidoſchas drehbes.
Formas aſwalki. Skolneeku uſwalki.
Behrnu garderobes. Pirmklaſiga apſtellejumu iſpildiſchana.
Laipna apkalpoſchana. Noteiktas zenas.

M-lle Dr.
Helene Israelowitz,
ſpezialiſte
eekſch. un ſeeweeſchu ſlimib.
Runas ſtundas
no 10—1 u. 4—6, Paſta eelâ 1a, dſihw. 3. (28)

Mezmahte A. Pontag
tagad dſihwo Dobeles eelâ 58,
telefons 946. (355b)

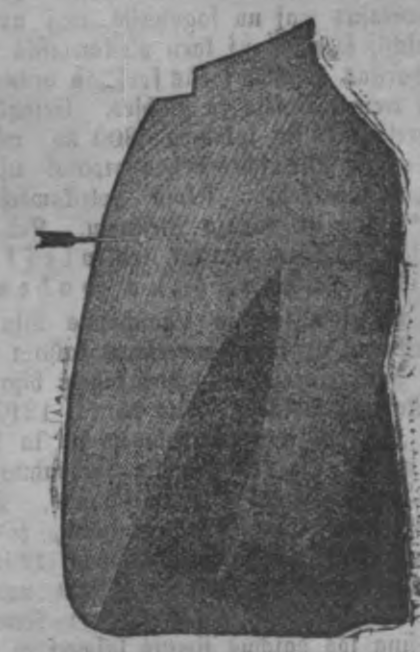
Seewas,
kuras wehlas ſawus wihrus galigi atradin. no dſerſchan., eeſneedſ. ſawas adr.: Rigâ, Suworowa eelâ 114, dſ. 7 no 10—12 d. un 3 lihdſ 1/28 w. War ari rakſt. peel. marku aib. (363)

Mahzeklis,
kas wehlas kaleja amata eemahzitees, war peeteiktees pee kalej meiſtara A. Aken, Paſta eelâ Nr. 41. 375

Behrnu meita
war peeteiktees Leitzingera konditorejâ.

Selta medalis Londonâ 1893. g.
Sargatees no wiltojumeem!
Prowiſora (33)
G. F. Jürgens'a
Bor-Timolin
ſeepes
pret ſwihſchanu, nobegſchanu, ſaules plankumeem, pinnem un dſelteneem plankumeem.
Smarſchigas, augſtakâ labuma
tualet ſeepes.
Dabonamas wiſur!
1/1 gab. 50 kap., 1/2 gab. 30 k.
Galwenâ noliktawa pee G. F. Jürgens'a Maſkawâ.

Tew baschureis buhs gabijees —
Ja tikai labi skatijees —
To eeraudsit ka leetus laikâ
Daschs kungs ar tahdu gehrbu staigà,
Kur swahrkeem stuhri nolepuschi,
Kà eseekausis nokrituschi.
Tu daudsreis buhsi jautajis:
Kas gan teem swahrkeem notizis?
Luhk, draugs, ta leeta weenkahrscha,
Ja leetpratejs to isstahsta.
Kas sin, kur kahds pee swahrkeem tizis?
Bet skroders swahrku stuhros lizis
Ir rupju maisu audeklu
Ar stehrkel milteem pilditu;
Kamehr tas bija sakaltis,
Tas stahweja kà peeaudsis,
Bet tikko leetus mehrzeja,
Kà lupata tas saplaka.
Tu prasisi: ko tad lai dar',
Kà isglahbtees no ta lai war?
Luhk, leeta atkal weenkarscha,
Ja leetpratejs to isstahsta:
Tur janem linu audeklis —
Lai swahrki ir waj mehtelis —
Un ari laba astru drahna,
Kas, lai gan schkidra ir un plahna,
Tee swahrku stuhrus satura
Un ehsekausis nerada,
Ir swabadi no lihmejumeem
Kà redsi sche uf sihmejumeem.
Ja swahrkus pehrz, waj mehteli,
Tad usaizini skroderi,
Lai swahku stuhrus waká taisa
Un rahd', waj eeksch naw kas no maisa.
Jel saki, ko tahds apgehrbs lihds,
Ja tas tew pataisits naw glihts?
Neweenam nebirst selts no gaisa,
To katris gruhti swihsdams taisa,
To welti nemt mehs negribam
Un atklahti te issakam:
Ne swahrkeem — mehteleem ko taisa
Pee mums, naw stuhros likts no maisa;
Mehs leekam astru drahnu, linu audeklu
Un ari to tik wisu labaku.
Kas netiz wahrdeem, tam to parahdam,
Jo swahrku stuhri waká atahrdam.



BRAHLI JAKOBSONI

Daugawas malâ, senakâ Puhzischa namâ Nr. 1, pret Sarkandaugawas tramwaja peestahtni, **Rigâ.**

100 strahdneezes

no 18—30 g. wezumâ atrod pastahwigu darbu **Prowodnika fabrikâ, Rigâ.**

Dadaru Blata stropi, dubultâm seenam i,swelkamo dibenu, wakâ taisameem sahneem, glahschu lodsineem, ar labako sorti tropenolpapi, segtu jumtu, no sausseem kokeem isgatawoti, dabonami buhw- un mehbeku galdneezibâ Jelgawâ, Palejas eelâ 33, pee **J. Kimen.** (319b)

Pławu uhtrupe

Lihwbehrsê 30. maijâ un 9. junijâ. (381)

Greeschu god. publikas wehribu uf to, ka **lihdf schim Leelajâ eelâ Nr. 49 pastahwoschais ekipaschu isnomaschanas weikals**

„T. Rosenstein"

zaur pirkschanu, kas noslehgta pee Jelgawas Notara Hirschmana, ir pahrgahjis **manâ ihpaschumâ** un **paplaschinats atrodàs tagad Leelajâ eelâ Nr. 87,** pascha mahjâ. **Slehgtas un wakejas ekipaschas** par **wismehrenakam zenam pilsehtâ un uf laukeem** isnomaju katrâ laikâ.

Weenigais schahda weida weikals Jelgawâ.

87. Peenemschana **weenigi tikai Leelajâ eelâ 87.** 87.
(349) Augstzeenitâ
Telefons 1072. **Edmunds Bahrs.**

Krahj-Aisdewu Kase

pee R. Draudsin gimn. st. pal. beedr. (366)

Elisabetes eelâ Nr. 67, Rigâ.

Telefons 75-84.

Skaidrâ naudâ ermaksats droschibas kapitals	18323	rbl.	38 kap.
Skaidrâ naudâ kasê un uf tekoschu rehkinu	12025	„	46 „
Beedru garantetais droschibas kapitals	183233	„	80 „
Noguldits uf 1. maiju 1914. g.	84762	„	38 „
Bilanze uf 1. maiju 1914. g.	**106571**	„	**84** „
Apgrosits 1913. g.	**397746**	„	**28** „

Darba laiks no 10—2.

Daschadus kurwjus, behrnu ratiņus leelâ **iswehlê** is pascha darbnizas peedahwâ **J. Bergs,** Jelgawâ, Pasta eelâ Nr. 5.

„Salon de Corsets M-me Marie" (81)
Jelgawâ, Leelajâ eelâ 35.

Zaur scho pasinoju zeen. dahmam, ka manâ salonâ bes korsetem wehl teek no spezialistem pagatawoti preekschmeti, kas atteezas uf seeweeschu wajadsibam, kà: kermena taisni turetaji, apakschtaljas, wisadas bandaschas pehz modela un ahrsta nosazijumeem.

Izgaddiga nodarbosch. schini arodâ, kà ari labi mahziti darba spehki, bod man eespehju, katru wehleschanos ispildit. Bagatigs modernu, gatawu korsetu krahjums. Swehtdeenâs un swehtku deenâs mans weikals ir slehgts.

Apdroschinata pelna lihds 50 rb. un wairak mehnesi. Ustizamas personas aicinu bahon pastahwigu darbu pee sewis mahjâ zaur Sinaschana nam pagehrama. Tahlums nu iswara. Mehs pehrkam tahdus darbus. Besmaksas praksichana (7 r. subtilums).

Adamo maschinu fabeedriba
Tomas H. Wittik Kunau un
St. Peterburgâ, Newsky pr. 40—42. —
Отд. Москва, Красн. пор. д. Афремова

Salmu zepuru lakas

preeksch nobahlejuschu un krahsu swaigumu saudejoschu salmu zepuru krahsoschanas un krahsu swaiguma atjaunoschanas wisad. un ari modernâs weeglâs nianses.

Flakons 20 kap.

Krahsu kartes laketos salmu musturos tahlakpahrdeweem teek dotas **par brihwu.**

Dabujamas wisâs leelakâs apteeku pretschu pahrdotawâs.

J. L. Kocha
laku fabrika Rigâ.

(307) **Dibinata 1842.** **Telefons 417.**

Nikolajs Bergs,

Jelgawâ,
pahrtikas pretschu un wihnu tirgotawa,
Leelajâ eelâ Nr. 9. Telefons 156.
Peedahwâ:
Reina un **Mosel wihnus,**
Baltu un **sarkanu bordo-wihnu,**
Portwihnu, Madeira un **Scherriju,**
Rusteri, Tokaijeri un **bischofu,**
Malaga un **muskat-wihnus,**
Kahor un **franzwihnus** (basnizas wihni)
Matrasineeti, samarkandeeti un
Skoplinskoje.
Eeksch- un ahrsemes
likeerus un schnabjus,
konjaku, rumu, araku,
punschu un wiski.
Angliu porteru, kreewu un frantschu schampaneeti.
Dabigus mineraluhdenus.

Ja nokem masakais 12 pud., tiekmot schampaneeti, dodu 10% r.

Atkalpahrdeweji dabon ceweschojamu rabatu.

Drukats Grahmatn. Ekon. Sab., agr. G. Landsberga drukatawâ, Jelgawâ.